



Nos partenaires / Partners / Socios

LE CAFÉ SOLA



- 2 Rue de la République
- 00 33 4 68 82 55 02



- Cuisine catalane Tapas Plats du jour
 - Catalan Cooking Tapas Menu of the day
 - Cocina catalana Tapas Menu diario

LES TEMPLIERS



- 12 Quai de l'Amirauté
- 00 33 7 85 15 59



- Cuisine locale
 Cuisine méditerranéenne
 Poissons
 - Local cooking Mediterranean cooking Fish
 - Cocina local Cocina mediterránea Pescado

L'ATELIER 66



- 9 Avenue Carignan
- **O** 00 33 4 68 98 42 42



- Cuisine méditerranéenne Produits de saison Circuit court
 - Mediterranean cooking Seasonal products Local food network
 - Cocina medierránea Productos de temporada Circuito corto



Nos partenaires / Partners / Socios

LA CÔTE À L'OS



- 21 Place Jean Jaurès
- 00 33 4 68 05 42 75





- GrilladesCuisine méditerranéennePoissons
 - Grill Mediterranean cuisine Fish
 - Asador Cocina mediterránea Pescado

LE CAN PLA



- **7** bis rue Voltaire
- 00 33 4 68 82 10 00





- Cuisine catalane et méditerranéenne Poissons
 - **Produits locaux**
 - Catalan and mediterranean cooking Fish
 - Local products
 - Cocina catalana y mediterránea Pescado
 - **Productos locales**

LE JARDIN DE COLLIOURE



- 4 Route de Port-Vendres
- 00 33 4 68 95 12 52





- Cuisine catalane et méditerranéenne Grillades
 - **Produits locaux**
 - Catalan and mediterranean cooking Grill
 - Local products

Cocina catalana y mediterránea Asador

Productos locales



Nos partenaires / Partners / Socios

LE NEPTUNE



- 9 Route de Port-Vendres
- **O** 00 33 4 68 82 02 27



- Cuisine méditerranéenne
 Adapté aux végétariens
 Poisson et fruits de mer
 - Mediterranean cooking Vegetarian food Fish and seafood

Cocina mediterránea Apto para vegetarianos Pescado y marisco

CHEZ SIMONE



- Boulevard du
 Boramar
- **O** 00 33 4 34 29 93 47



- Cuisine catalane
 Tapas
 Poisson et fruits de mer
 - Catalan cooking Tapas Fish and seafood

Cocina catalana Tapas Pescado y marisco

LE BAR A ANCHOIS - MAISON DESCLAUX



- **8 Rue Pasteur**
- 00 33 4 68 36 14 32



Spécialités à base d'anchois
 Tapas
 Expérience culinaire à base d'anchois et de produits du terroir

Anchovy-based specialties Tapas Culinary experience based on anchovies and local products

Especialidades a base de anchoas Tapas Experiencia culinaria alrededor de la anchoa y de productos locales



Le Centre-ville / City-center / Centro histórico

LE PETIT RESTO	ABSOLUMENT	4 Rue de la Prud'homie 00 33 4 68 87 43 16	Tapas, cuisine traditionnelle / Traditional cooking / Cocina tradicional
L'INSOLITE	ABSOLUMENT Collioure	4 Rue de l'église 00 33 4 68 82 22 94	Cuisine méditérranéene, Tapas / Mediterranean food / Cocina mediterránea
LE PACO	ABSOLUMENT Collioure	18 Rue Rière 00 33 9 72 93 85 99	Cuisine Végétarienne et Méditerranéenne Tapas / Méditerranean food, vegeterian food Cocina mediterránea, comida vegeteriana
LA BODEGUITA	ABSOLUMENT Collibure	12 Rue Vauban 00 33 4 68 82 02 63	Cuisine du monde / International food / Cocina internacional
LA TREILLE	ABSOLUMENT Collinure	Rue des Treilles 00 33 4 34 12 37 23	Tapas
5ème PECHE	ABSOLUMENT Collioure	16 Rue de la Fraternité 00 33 4 68 98 09 76	Gastronomique, Cuisine fusion / Gastronomy, fusion cooking / Gastronómico, cocina fusión
LE CASA LEON	ABSOLUMENT	Rue Rière 00 33 4 48 50 06 80	Poissons / Fish / Pescado
L'IMPREVU	ABSOLUMENT &	Plage de l'Ouille 00 33 6 63 29 86 69	Poisson / Fish / Pescado
LE TREMAIL	ABSOLUMENT	16 bis Rue Mailly 00 33 4 34 29 93 18	Cuisine traditionelle, poisson / Typical cooking, fish / Cocina típica
LE BOUILLON MARINADE	ABSOLUMENT Collioure	Place du 18 juin 00 33 4 68 82 09 76	Cuisine Traditionnelle / Typical cooking / Cocina típica
LA BOQUERIA	ABSOLUMENT Collioure	16 Av Camille Pelletan 00 33 6 52 39 70 58	Tapas



Le Centre-ville / City-center / Centro histórico

	LA CUISINE COMPTOIR	ABSOLUMENT Collinure	Rue Colbert 00 33 4 68 81 14 40	Cuisine locale, Tapas gourmet / Typical cooking / Cocina típica
	LA SUITE	Ł	Rue Saint Vincent 00 33 4 68 87 67 42	Cuisine traditionnelle/Typical cooking / Cocina típica
	SAN VICENS	Ł	Bvd Boramar 00 33 6 13 10 15 49	Fruits de mer, poisson, plancha/Seafood, fish / Pescado y marisco
	LA CREPERIE BRETONNE		Av Camille Pelletan 00 33 4 68 82 54 91	Crêpes
	L'ARCADE		24 Rue Vauban 00 33 7 83 66 83 58	Pizzeria
	LE PETIT CATALAN		place du 18 juin 00 33 6 83 43 32 81	Poissons - fruits de mer / fish, Seefood / pescado y marisco
	LES MOUETTES		17 Rue Jean Bart 00 33 6 98 67 26 88	Cuisine méditerranéenne / Mediterranean food / Cocina mediterránea
LE CASA LINGA		Rue Saint Vincent 00 33 04 68 82 02 44	Tapas, poissons et viandes / Fish and meat/ pescados y carne	
BAR LA MARINE		1 quai de l'Amirauté 00 33 4 68 82 06 39	Poisson / Fish / Pescado	
L'AMBIANCE		Boulevard du Boramar 00 33 4 68 82 05 76	Tapas / snack	



Le Centre-ville / City-center / Centro histórico

VERMEIL	11 rue Berthelot 00 33 6 22 94 81 13	Produits du terroir, cuisine méditerranéenne, caveau/ Local products, mediterranean food, cellar / Productos locales, cocina mediterránea, bodega
LE PUITS	Rue Arago 00 33 4 68 82 06 24	Cuisine traditionelle, poisson / Typical cooking, fish / Cocina típica, pescado y carne
AQUARELLE	24 Av Camille Pelletan 00 33 4 48 89 71 63	Brasserie
COPACABANA	Bvd du Boramar 00 33 4 48 50 06 85	Poisson / Fish / Pescado
HB PIZZA	Rue de la Démocratie 00 33 4 34 29 99 33	Pizzeria
PIZZA CHEZ DOM	2 Place Général Leclerc 00 33 4 68 82 07 95	Pizzeria, panini
PIZZA AL CANTOU	19 Rue Pasteur 00 33 4 68 82 27 79	Pizzeria
O' BON CROQ	Rue Saint Vincent 00 33 4 68 83 82 01	Snack Sandwiches / Bocadillos



Le Faubourg

LA VOILE



Rue Jean Bart 00 33 6 34 89 01 95 Poisson, cuisine française / Fish, French Food / Pescado, cocina francesa

LA BALETTE



Route de Port-Vendres 00 33 4 68 82 05 07 Gastronomique / Gourmet /
Gastronómico

MAMMA



Route de Port-Vendres 00 33 4 11 30 07 55

Cuisine italienne /
Italian food / Cocina italiana

L'ESCALE BLEUE



1 Av Général de Gaulle 00 33 4 68 85 37 82

Poisson / Fish / Pescado

LAMPHYTRION



17 rue Jean Bart 00 33 4 68 82 36 00 Paella, sarsuela, fruits de mer, poisson/ Seafood, fish / Marisco y pescado

L'ARBRE DU VOYAGEUR

Place Jean Jaures 00 33 4 68 95 10 83

Cuisine du monde / International food / Cocina internacional



Le Faubourg

LE COMPTOIR DES FILLES

12 Rue de la Démocratie

Tapas

LE SAINT ELME

18 Rue de la Démocratie 00 33 4 30 82 74 31

Brasserie

COTE FAUBOURG

2 Rue de la Liberté 00 33 4 48 89 29 97

Cuisine asiatique, burgers, pizzas / Asian food, burgers/ Comida asiática, hamburguesas

L'AMBROISIE

Place Jean Jaures

Cuisine Traditionnelle / Typical cooking / Cocina típica



Spécialités Catalanes

LES BUNYETES

Pour Pâques une **tradition bien catalane** est la confection et dégustation en famille et entre amis des Bunyetes. Alors suivez la recette!

Préparation

Préparer la pâte le matin afin de pouvoir faire les beignets le soir.

1/ Délayer la levure avec un verre d'eau tiède. Amollir le beurre et le saindoux à la fourchette. Battre les œufs en omelette. Sur la table, faire une fontaine avec la farine et mettre tous les ingrédients au centre. Travailler lentement cette pâte. Au bout d'une heure, on obtient une pâte jaune. 2/ Diluez le levain dans le beurre fondu. Battez les œufs avec l'eau de fleur d'oranger et les zestes de citron. Mettez la farine et le sel dans un grand saladier. Incorporez tour à tour les deux mélanges précédents. Si la pâte est un peu sèche, rajoutez du beurre, si elle colle trop, ajoutez de la farine. Quand la boule de pâte se forme et se décolle des parois du saladier, mettez de la farine sur la table et commencez le pétrissage de la pâte. Pour bien monter et s'étirer facilement, la pâte doit être travaillée longuement (10 min au moins).

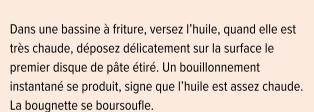
3/ Quand la pâte a bien été travaillée, couvrez d'un linge et laissez reposer deux à trois heures dans un endroit tiède, à l'abri des courants d'air. La pâte doit doubler de volume. Découpez une première bande de 5 cm dans la pâte et laissez la boule bien recouverte. Débitez cette bande en pâtons de 5 cm. Il faut les étirer le plus finement le plus régulièrement possible en tournant la pâte dans ses doigts.

Ingrédients

Environ 60 beignets:

- 1 douzaine d'œufs
- 1 kg 1/2 de farine
- les zestes râpés de 3 citrons
- 1 tasse de crème de lait
- 250 g de beurre frais
- 1 grosse cuillerée de saindoux
- 1 cuillerée à café de sel fin
- 75 g de levure de boulanger 1verre à liqueur d'eau de fleur d'oranger
- 5à 600 g de sucre semoule
- 2 litres d'huile pour la friture

Cuisson: 2 à 3 minutes



4/ Quand elle est dorée du premier côté, retourne-la avec une fourchette pour faire cuire l'autre face. Dès qu'elle est dorée des deux côtés, déposez-la sur un plat et sucrez généreusement.Renouvelez l'opération jusqu'à épuisement de la pâte.

SUGGESTION DE MENUS

Menu d'un dimanche de Printemps :

- Supions aux artichauts et aux agrumes
- Toupine d'anchois frais
- Roulé de Morue
- Bunyetes

Menu d'été pour un repas sous la Tonnelle :

- Sardines Sang et Or
- Escalivade Gambas à la Plancha
- Abricots de Torreilles

Menu d'Automne après une balade dans le sous-bois :

- Pommes aux anchois
- Boles de Picoulat
- Flan Catalan

Menu d'Hiver au coin du feu :

- Soupe d'ail
- Civet catalan de lièvre de Tautavel
- Crème catalane et Rousquilles











LE GUIDE DES RESTAURANTS





Le restaurant répond aux normes d'accessibilité aux personnes à mobilité réduite : Entrée accessible, salle adaptée en largeur, ainsi que des sanitaires adaptés. The restaurant meets accessibility standards for people with reduced mobility: Accessible entrance, hall adapted in width, as well as adapted sanitary facilities. El restaurante responde a nuestros estandares de accesibilidad para personas con movilidad reducida : Entrada accesible, sala y sanitarios adaptados



Notre sélection « Absolument Collioure » vous garantit par le biais d'une charte signée par les restaurateurs engagés, une qualité d'accueil et de prestation.

Our selection «Absolument Collioure» guarantees you through a charter signed by committed restaurateurs, a quality of reception and service.

Nuestra selección "Absolument Collioure" garantiza, a través de una carta firmada por los restauradores asociados, una calidad de acogida y de servicio irreprochable



Les restaurants labellisés Qualité Tourisme, vous apportent : un accueil chaleureux, un personnel attentif, la maîtrise des langues étrangères des prestations personnalisées, des informations claires et précises, une propreté claire et un confort assurés, la découverte d'une destination, la prise en compte de votre avis.

The restaurants labeled Tourism Quality, bring you: a warm welcome, attentive staff, mastery of foreign languages personalized services, clear and precise information, cleanliness and comfort assured, discovery of a destination, consideration of your opinion.

Los restaurantes con la marca de calidad "Qualité Tourisme" le ofrecen: una acogida cálida, un personal atento, dominio de lenguas extranjeras, servicios personalizados, información clara y precisa, una limpieza impecable y confort garantizado, el descubrimiento de un destino, y la consideración de su opinión



Absolument Collioure,

Nous accueillons

chaque client avec bonne humeur et courtoisie.

Nous facilitons

les contacts avec nos clients étrangers,

Nous cherchons

à créer un espace ou les visiteurs se sentiront bien,

Nous prenons

en compte chaque client où chaque visiteur dès son arrivée,

Nous garantissons

quau sein de notre établissement et de ses abords, la propreté sera de mise,

Nous affichons

nos prix, nos horaires pour mieux vous servir,

Nous renseignons

nos clients sur leurs centres d'intérêts locaux et régionaux, nous leur diffusons la meilleure information possible,

Trous recueillons

et prenons en compte les avis de nos clients.

Nous nous engageons

aux côtés de l'Office de Tourisme et de la Mairie pour faire vivre et grandir Absolument Collioure.



